

28 / 3

66/6

Boletín



Oficial

A. Escobedo del Real

del

de Colegio de Matronas

de

MADRID

Y su provincia



Ayuntamiento de Madrid

## CONSERVE USTED SU ROSTRO TERSO Y JUVENIL

Empleando solamente CREMA ANGELINES, preparado rigurosamente científico. Sus efectos son inmediatos. No entra en su composición glicerina (que ennegrece el cutis), ni grasas animales, no ofreciendo el peligro del crecimiento del vello.



## Polvos Angelines

EMPLEELOS SIEMPRE

PARA LA HIGIENE

Y TOCADO DE LOS NIÑOS

### POLVOS DE LA BABA Y PARA LAS LOMBRICES

El mejor remedio contra las enfermedades de los niños - Facilita la dentición  
Desinfectante intestinal / Excelente laxante / Preparado por D. Diego Tutzó  
Representante: **Sebastián Gómez.-Calatrava, 22.** - Tel. 7119. - MADRID

## LA FLOR DE ORO

DROGUERIA Y PERFUMERIA

Calatrava, 22. Teléfono 71149. Madrid

Recomienda a usted la pintura al temple  
SEBAS, en blanco y colores, para preparar  
al agua fría.

Servicio rápido a domicilio avisando al teléfono 71149

Ayuntamiento de Madrid



# BOLETIN

DEL

## COLEGIO OFICIAL DE MATRONAS

DE MADRID Y SU PROVINCIA

Presidenta:  
**D.<sup>a</sup> Pilar Montes**  
 Murcia, 17

Tesorera:  
**D.<sup>a</sup> Teresa Sancho**  
 Toledo, 99

DIRECTORA:  
**DOÑA ISABEL RUIZ**  
 CALLE DE VIRIATO, 1

Contadora:  
**D.<sup>a</sup> Natividad Carrasco**  
 Baltasar Bachero, 20

Administradora:  
**D.<sup>a</sup> Petronila Lahoz**  
 Alvarez Gato, 4

Domicilio Social: **Calle de San Bernardo, núm. 2** Teléfono 11752

### SUMARIO

Societarias. ∗ Primer Congreso Nacional de Sanidad. - Necrología. - Para quien corresponda. ∗ Sustitución. - Banquete a la Directora General de Beneficencia. ∗ Aclaración. ∗ Homenaje al Primer Ministro de Sanidad. - Conferencia. ∗ Mutua de Matronas de Madrid (Relación de Socorros). ∗ Diagnosticos y diagnostico diferencial de las afecciones ginecológicas (Continuación)

## SOCIETARIAS

Recibimos un atento besalamano del Sr. Secretario general del primer Congreso de Sanidad Nacional, D. Luis de Nájera Angulo, rogándonos la inserción de la gacetilla adjunta.

En el Salón de Sesiones del Consejo Nacional de Sanidad, se ha celebrado una reunión de los ponentes oficiales del primer Congreso Nacional de Sanidad y del Comité organizador del mismo.

La reunión fué presidida por el Dr. Bardají, Inspector provincial de Sanidad de Madrid y Presidente del Comité organizador del Congreso, asistiendo los ponentes siguientes: Pittaluga, Director de la Escuela Nacional de Sanidad; Ruesta, Inspector general de Sanidad Interior; Orensanz, Inspector general de Sanidad Exterior; Sadí de Buen, Jefe de Sección del Instituto Nacional de Higiene; Clavero,

Inspector provincial de Sanidad de Santander; Vila, Director de Sanidad Exterior de Cádiz; De Prada, Inspector provincial de Sanidad de Salamanca; Bellogín, Director de Sanidad Exterior de Valencia; Ruiz Morote, Inspector provincial de Sanidad de Cáceres; Anguera, Director de Sanidad Exterior de Irún; Sastre, Director de Sanidad Exterior de Gijón; Blanco, Director del Sanatorio de Lugo; Del Campo, Subinspector provincial de Sanidad de Cáceres; Codina, Jefe de la Sección de Tuberculosis de la Dirección general de Sanidad; y de Buen (E.), Director del Centro de Higiene de Navalmoral de la Mata.

Asistieron también los Vocales del Comité organizador: Dres. Souto, Director de Sanidad Exterior de Coruña; Boned, Inspector provincial de Sanidad de Toledo; Puga, Inspector provincial de Sanidad



LAS MADRES TENDRAN  
MUCHA LECHE

TOMANDO

ROB - VIDA

≡ MIRET ≡

*Compuesto fosfatado de jugo lechoso de plantas lecheras, extracto de galega, tinturas de canela, azafrán, hinojo, cilantro, cominos, avis, etcétera, y leche de almendras dulces que obran directamente sobre las glándulas secretoras, excitándolas fuertemente.*

*La leche resulta más rica en caseína y manteca y de cualidades excelentes para alimentar el nuevo ser.*

### ROB-VIDA, número 1

Se toma durante el embarazo (desde los primeros meses)

*Combate la albuminaria, dolores, vómitos o molestias propias del estado. Desarrolla y fortifica el feto, tonifica a la madre y predispone para un parto feliz y leche abundante.*

### ROB-VIDA, número 2

Se toma durante la lactancia

*Aumenta la cantidad de leche, la enriquece en caseína y manteca y repara a la madre el desgaste que sufre por la lactancia*

**De venta: Centro de Especialidades y farmacias**

Ayuntamiento de Madrid

de G  
Comi  
Higie  
El  
infor  
organ  
el Se  
Regla  
del Co  
ciones  
mas s  
oficia  
sobre  
ciend  
res V  
Buen,  
yoría  
el Co  
Por  
la lis  
sobre  
das e  
150, e  
dinari  
entre

Pri

Dur  
próxi  
Madri  
Sanida  
nister

Est  
ganiza  
que h  
entre  
un ve

En  
ción d  
greso  
y la d  
su est

de Guadalajara y el Secretario de dicho Comité Dr. Nájera, Director del Centro de Higiene de Sigüenza.

El Presidente del Comité Dr. Bajardí informó a los reunidos, de los trabajos de organización realizados hasta la fecha y el Secretario Dr. Nájera, dió lectura al Reglamento general, al de régimen interior del Congreso y a la constitución de las Secciones y Asambleas del mismo y a los temas sobre que debían versar las ponencias oficiales del Congreso. Abierta discusión sobre estas cuestiones, intervinieron haciendo atinadas observaciones, los doctores Vila, Pittaluga, Ruesta, Prada, De Buen, Anguera, Bellogín y Sastre, la mayoría de las cuales fueron recogidas por el Comité organizador.

Por último, el Secretario, dió lectura de la lista de comunicaciones anunciadas, sobre temas de gran interés Sanitario, todas ellas, y que sobrepasan el número de 150, en demostración del interés extraordinario que ha despertado este Congreso, entre todos los Sectores Sanitarios del país.

## Primer Congreso Nacional de Sanidad

Durante los días 6 al 12 del mes de mayo próximo, se ha acordado la celebración en Madrid, del primer Congreso Nacional de Sanidad, declarado oficial por Orden ministerial, publicada en la Gaceta.

Este Congreso, cuyos trabajos de organización se llevan con gran actividad y que ha despertado considerable interés entre las clases sanitarias, promete ser un verdadero acontecimiento científico.

En prueba de ello, publicamos la relación de temas que se presentarán al Congreso como ponencias oficiales del mismo y la de las personalidades encargadas de su estudio y desarrollo.

Dicha relación es la siguiente:

### PONENCIAS OFICIALES

#### Primer grupo

##### *1.ª Organización de la lucha antituberculosa en España.*

#### **Ponentes**

D. Manuel Tapia Martínez, Director del Hospital Nacional de Enfermedades infecciosas.

» Julio Blanco Sánchez, Director del Sanatorio antituberculoso «Lago».

» José Codina Suqué, Jefe de la Sección de Tuberculosis de la Dirección general de Sanidad.

##### *2.ª Los Centros terciarios de Sanidad y su relación con los Institutos provinciales de Higiene.*

#### **Ponentes**

D. Santiago Ruesta Marco, Inspector general de Sanidad interior.

» Francisco Ruiz Morote, Inspector provincial de Sanidad de Cáceres.

» Alberto Anguera Anglés, Director de Sanidad exterior de Irún.

##### *3.ª Los Centros secundarios de Higiene rural: Normas que aconseja la experiencia adquirida para su total desenvolvimiento.*

#### **Ponentes**

D. Francisco Bécares Fernández, Inspector provincial de Sanidad de Valladolid.

» Antonio del Campo Cardona, Subinspector provincial de Sanidad de Cáceres.

» Eliseo de Buen Lozano, Director del Centro de Higiene de Naval Moral de la Mata.

# Sra. Matrona;

Con leche condensada «La Lechera» y Harina Lacteada Nestlé se han criado millones de niños en España que hoy son seres fuertes y robustos.

## SOCIEDAD NESTLÉ

tiene hoy el gusto de presentarle a Vd. sus nuevos productos fabricados en La Penilla - Santander:


**NESTOGENO** *semi-descremado, leche en polvo con 12 por 100 de grasa especial para los lactantes jóvenes o para los que no toleran la leche con toda la crema.*

**NESTOGENO** *entero, leche en polvo con 21,5 por 100 de grasa, especial para los lactantes que toleran una mayor proporción de crema.*

**SINLAC** *Mezcla científicamente equilibrada de cinco cereales, dextrinados y malteados. Se combina con el Nestogeno, con la leche «La Lechera» o con la leche fresca.*

Pida Vd. literatura y muestras gratuitas a

### Sociedad Nestlé A. E. P. A.

VIA LAYETANA, 41  BARCELONA

Tenemos también a su disposición el

### NUEVO BIBERON "LA LECHERA"

para medir con exactitud científica las dosis del lactante.

Ayuntamiento de Madrid

**Segundo grupo**

1.<sup>a</sup> *Bases para la adaptación de las funciones propias de las actuales Estaciones sanitarias de puertos y fronteras a las peculiares de los Centros de Higiene marítimo-sociales.*

**Ponentes**

- D. Julio Orensanz Torongí, Inspector general de Sanidad exterior.  
 » Fernando Sastre Lozano, Director de Sanidad exterior de Gijón.  
 » Gerardo Clavero del Campo, Inspector provincial de Sanidad de Santander.

2.<sup>a</sup> *Concepto actual de la lucha y defensa contra las enfermedades importables por mar y tierra.*

**Ponentes**

- D. Adolfo Vila Rodríguez, Director de Sanidad exterior de Cádiz.  
 » Alberto García Ibáñez, Subdirector de Sanidad exterior de Las Palmas.  
 » Priscilo Luis Martín Pérez, Inspector provincial de Sanidad de Las Palmas.

3.<sup>a</sup> *Necesidad de incorporar a la Sanidad Nacional los servicios sanitarios de la Zona del Protectorado de Marruecos y de las Colonias del África occidental y normas que deberán regular la citada incorporación.*

**Ponentes**

- D. Federico Mestre Peón, Inspector de Transportes.  
 » Pedro Zarco Bohorques, Jefe clínico del Hospital Nacional de Enfermedades infecciosas.  
 » Luis Nájera Angulo, Director del Centro secundario de Higiene rural de Sigüenza.

**Los avisos de publicidad a nuestro agente D. Francisco Benito; calle de Juanelo, 11.-Teléf. 75133.-Madrid**

**Tercer grupo**

1.<sup>a</sup> *Bases para la estimación y calificación sanitarias del agua potable.*

**Ponentes**

- D. Tomás Garmendia Landa, Jefe de la Sección de Química del Instituto Nacional de Higiene.  
 » Joaquín de Prada y Fernández Mesones, Inspector provincial de Sanidad de Salamanca.  
 » José Román Manzanete, Jefe de la Sección de Epidemiología hídrica del Instituto Nacional de Higiene.

2.<sup>a</sup> *El seguro social de enfermedad y la Sanidad municipal.*

**Ponentes**

- D. Enrique Bardají López, Inspector provincial de Sanidad de Madrid.  
 » Mariano Bellogín García, Director de Sanidad exterior de Valencia.  
 » Pedro González Rodríguez, Inspector provincial de Sanidad de Burgos.

3.<sup>a</sup> *Organismos centrales de investigación y enseñanza sanitarias y sus relaciones con los demás Centros sanitarios.*

**Ponentes**

- D. Gustavo Pittaluga Fattorini, Director de la Escuela Nacional de Sanidad.  
 » Sadi de Buen Lozano, Jefe de la Sección de Parasitología del Instituto Nacional de Higiene.  
 » Miguel Benzo Cano, Inspector provincial de Sanidad de Córdoba.

Sabemos también, que hay anunciadas ya más de cien comunicaciones sobre cuestiones, todas ellas de gran importancia, por lo que se refiere al mejor aprovechamiento posible de nuestros servicios y organismos sanitarios.

Si a ello se une las circunstancias de ser el primer Congreso Nacional de Sanidad que se celebra en España y el interés es-

# EUPARTOL

Gran tónico para  
la mujer en todas  
- sus edades -



Menstruaciones difíciles, dolores de espalda y riñones etc., etc. Es el único auxiliar de la Matrona, tomándolo las embarazadas constantemente desde el quinto mes def embarazo; proporciona un parto fácil y rápido: hijos sanos, robustos y leche abundante. \* \* \*

# Perleucuterol

Irrigaciones perfumadas para toda clase de afecciones de los órganos sexuales femeninos. \* \* \*

# ENOBIOL

(VINO DE VIDA)

Poderoso tónico aperitivo. Uso en todas las convalecencias

# Plasmaserum

(INJECTABLES INDOLOROS)

«Los vómitos, mareos, desvanecimientos producidos por el embarazo de la mujer, desaparecen con el empleo de nuestro PLASMASERUM, curándose por completo dichos trastornos». Remineralizante rápido del organismo. Indicado en la neurastenia. \* \* \*

**LABORATORIOS R. T. B.**

Calle de Claris, 57. - Teléfono 74245. - BARCELONA

Representante para Madrid  
y su provincia

**D. Jesús Albarrán**

Luna, 40 - Teléf. 54024



pecial que muestra el Gobierno de la República, en favorecer el desarrollo de las Instituciones Sanitarias, se comprenderá la oportunidad de su celebración en las fechas señaladas y la extraordinaria importancia que ha de alcanzar, tanto en el terreno de las actividades puramente sanitarias como desde el punto de vista político social.

## Necrología

La compañera de León, D.<sup>a</sup> Ciriaca Mata, tuvo la desgracia de perder a su esposo D. Pablo Morala, el día 24 de diciembre de 1933.

Dicha compañera ha quedado con bastante número de hijos, varios de ellos pequeños todavía.

Tanto a la citada compañera, como a sus hijos y demás familia, le damos el más sentido pésame por tal fatal desenlace.

La Junta directiva de la Delegación de Matronas de León, nos ruega insertemos la anterior nota, lo que hacemos con sumo gusto, uniendo al suyo nuestro sentido pesar por la desgracia acaecida a la compañera.

nisterio del Trabajo, de Asistencia social y Sanidad. No nos parece que está mal el paso éste que se ha dado. Pero, ahora hace falta, que tan brevemente como se pueda, se atienda a completar la obra empezada.

Nosotras, que formamos parte íntegra de los elementos sanitarios, también debemos estar al tanto de estas cosas, que pueden venir a mejorar las condiciones económicas y morales en que hoy nos encontramos.

En primer lugar, sería visto con agrado (creo yo que por casi todos los elementos que componemos la Sanidad), que las titulares, que hoy hacen efectivas los Ayuntamientos, a Médicos, Matronas, Practicantes, etc., fuesen satisfechas por el Estado. Esto, sería un buen paso, para llegar algún día, a la completa socialización de todos aquellos servicios; obra, que nos convendrá seguramente a todas, el que se llegase, como decimos, a realizar en España.

Y, por último, no hallo demás este recordatorio que desde aquí os hago a las compañeras y a quien corresponda recogerlo; por si se pudiese ir pensando en avanzar en aquél sentido un poquito más. Esto es; hacer alguna cosa más, de las que ya hay hechas hasta aquí. Y que esta cosa, venga a mejorarnos en algo la actual situación.

*Remedios Rincón*

## Para quien corresponda

### Recordando un ofrecimiento

Cuando el actual Presidente del Consejo de Ministros Sr. Lerroux, estaba fuera del Poder, ofreció (si mal no recuerdo), que si gobernaba, una de las cosas primeras que él haría, era la de crear el Ministerio de Sanidad.

El Sr. Lerroux, ha hecho pasar, los servicios de la Dirección general de Sanidad, al Ministerio de Trabajo. Con ésto se llamará aquél, en lo sucesivo, además de Mi-

## SUSTITUCIÓN

En el pueblo de Villacañas (Toledo), se precisa una matrona, para sustituir a la titular durante el mes de marzo, corriendo de cuenta de dicha titular, la manutención y habitación, más lo que gane; dicha señora que está para dar a luz, precisa la sustituyan, para no perder la plaza.

Si alguna compañera le interesa, puede dirigirse a D.<sup>a</sup> Invencción Ledrado, Profesora en Partos, Villacañas (Toledo).

## Banquete a la Directora General de Beneficencia

El día 18 de enero, se celebró un banquete en honor de Clara Campoamor, Directora general de Beneficencia, organizado por ilustres personalidades de la política, del periodismo y de la ciencia.

Al acto concurrieron, más de trescientos comensales, entre los que abundaban una gran representación femenina.

En la presidencia, se sentaron con la homenajead, los Ministros del Trabajo, Sr. Estadellas y el de Industria y Comercio, Sr. Samper; Dr. Verdes Montenegro, Presidente de la Diputación Provincial, señor Salazar Alonso, el Diplomático, Alfonso Reyes; Subsecretario de Sanidad, señor Pérez Mateos; Director general de Estadística, Sr. Gastardi; Subsecretario del Trabajo, Sr. Sedo; Director general de Sanidad, Sr. Gutiérrez Barreal; de Trabajo, Sr. Prin; una representación de las matronas españolas; las doctoras, Luisi y Soriano; D.<sup>a</sup> Emilia Solovera; D.<sup>a</sup> María Valle Mantilla, D.<sup>a</sup> Julia Pequero, D.<sup>a</sup> María de Maeztu, Dra. Arroyo de Márquez, Sra. de Valor y el escultor D. José María Palma.

La Dra. Soriano, leyó las adhesiones que fueron muchas y muy efusivas, entre ellas, del Presidente del Consejo de Ministros, Sr. Lerroux; del Ministro de la Guerra,

Sr. Martínez Barrio; de Victoria Kent; del Ministro de la Gobernación, Sr. Rico Avello; del Gobernador civil de Madrid, Sr. Benzo; del Sr. Jiménez de Asúa; de Concha Espina; de la Unión de Trabajadores Ciegos; de la Asociación Femenina Radical de Barcelona y muchas más que no se puede recordar.

Asistieron representaciones de la Federación de Colegios Oficiales de Matronas Españolas y del Colegio Oficial; de los Círculos Radicales de Vallecas, Carabanchel Bajo y Chamartín de la Rosa; altos empleados del Ministerio del Trabajo y diputados y amigos de la Directora general de Beneficencia.

Ofreció el banquete el Sr. Salazar Alonso, haciendo un merecido elogio de los muchos méritos de la homenajead, la doctora Luisi del Uruguay, habló en nombre de la Asociación Internacional de Mujeres, hizo un elogio de la República española que empieza a hacer justicia a sus mujeres, confiándolas cargos de responsabilidad y representación; el Diplomático D. Alfonso Reyes, hizo resaltar la acción de la mujer en la política; la Srta. Esperanza Simón, Presidenta de la Juventud Radical de Chamartín de la Rosa, tuvo frases de encomio para demostrar lo que Clara Campoamor representa para las conquistas políticas de la mujer, y, últimamente, el Presidente del Centro Instructivo de Ciegos, que dió las gracias en nombre de los ciegos, a lo hecho por Clara Campoamor en las Cortes Constituyentes, y lo mu-

# Ulloa-Optico

Gafas-Lentes. - Carmen, 14-Madrid

cho que de ella esperan para redención de los ciegos.

Y por último, se levantó a hablar Clara Campoamor siendo aplaudidísima, empieza diciendo lo mucho que agradece el homenaje, pues éstas muestras de cariño estimula su voluntad, dice no importa el pasado sino el presente y el porvenir, pues, para ella, es una ilusión trabajar y laborar en el presente y renovar proyectos para el porvenir; el cargo es pasajero siempre; lo imperecedero es la obra realizada.

Hace una proposición para que este banquete, deje un imperecedero recuerdo, y estimula a que cooperen a llevar a cabo en Madrid, la creación de un Orfanato y una Casa de refugio, que sea una magnífica exposición de la caridad colectiva, que ayude al Estado en su función social.

Y termina ofreciendo que, el tiempo que esté al frente de la Dirección de Beneficencia aun después de salir de ella, su voluntad estará al servicio de este proyecto, que considera de supremo interés nacional.

El acto fué conmovedor, pues, pone de manifiesto, la gran simpatía y las esperanzas que se tienen en su claro talento y gran corazón.

que constituyen la representación obrera del Jurado mixto en animado banquete.

Según nuestras noticias, de origen puramente particular, el contrato de trabajo de las matronas, es un gran avance en las reivindicaciones económicas de nuestra fraternal clase. Que les aproveche el Banquete a la Directora general de Beneficencia.

Según estas frases, queda demostrado que han estado mal informados; pues, si bien es cierto, que en el café Nacional se reunieron unas cuantas personas para dar una broma de mal gusto por ser el día de Inocentes, estas señoras ni heran vocales del Jurado mixto ni todavía se sabía nada seguro referente al contrato del trabajo, por tanto no podía celebrarse una cosa que no estaba terminada.

Agradeciendo sus frases de buen deseo a las queridas compañeras, queda deshecho el error.

## Homenaje al Primer Ministro de Sanidad de la República Española

### Aclaración

En el "Boletín de Practicantes", y en su número correspondiente a enero, vemos una noticia que nos sorprende; dicen así nuestros queridos compañeros: Para celebrar la aprobación definitiva del nuevo contrato del trabajo de las matronas de Sociedades, se reunieron las compañeras

El día 11 de enero, en un renombrado restaurante, un gran número de amigos, paisanos y compañeros del Dr. Estadella, se congregaron en fraternal banquete para demostrar la simpatía y admiración que por él sienten, admiración al hombre insigne, que con su claro talento y firme voluntad ha sabido escalar los más altos puestos; dedicado a la política, pronto se



**INSTITUTO QUIRÚRGICO-ORTOPÉDICO HORTOR**

Carretas, 23 (31 antiguo)

MADRID

Teléfono 11260

ORTOPEDIA CIRUGIA APOSITOS GOMAS

Talleres de confección de FAJAS PARA EMBARAZO, POST-PARTO, MEDIAS PARA VARICES etc.

Gabinete de aplicación dirigidos por señorita especialista

(IMPORTANTES DESCUENTOS A LAS SEÑORAS PROFESORAS)

ESTABLECIMIENTO MONTADO A LA ALTURA DE LOS MEJORES DE ESPAÑA

destaca brillantemente con su discreción y singular modestia y reconociéndole estas cualidades, se le confió en el anterior Gobierno, el desempeño del nuevo cargo de Subsecretario de Sanidad y Beneficencia, no exento de espinosas dificultades, y en virtud de su acertada gestión al frente del mismo, con ocasión de la última crisis gubernamental, fué elevado a la titular del Ministerio del Trabajo, incorporándosele los servicios de Sanidad, Beneficencia y Previsión social.

Y para solemnizar este triunfo, juzgaron oportuno organizar en su honor un homenaje, el cuál hubo de celebrarse anoche, resultando dicho acto simpatiquísimo por la cantidad de personas de todos los matices, que, unidas por el afecto hacia este ilustre personaje, del que esperan las clases sanitarias ayuda para los problemas que la abruma; teniendo la seguridad que él al frente del ministerio, como conecedor de ellos hará justicia, como no puede esperarse menos de su espíritu recto y ecuanime.

Al final del banquete el Dr. Civil, leyó numerosas adhesiones recibidas, entre éstas, una muy cariñosa del Jefe del Gobierno, de los Ministros de Gobernación, Instrucción pública y Hacienda, el Alcalde de Madrid, Asociación catalana sanitaria Casal Catalá etc., etc.

En nombre de la comisión organizadora, el Profesor Odón de Buen, dirigió unas elocuentes frases al homenajeado, haciendo presente haber sido maestro de varias generaciones catalanas, y por tanto españolas, en una de las cuales se distinguió notablemente el Dr. Estadella, tanto por su ciencia como por su amor a la patria.

A continuación, el Presidente del Colegio de Médicos de Madrid, Dr. Piga, en nombre de todos los sectores sanitarios, pronunció un breve discurso, en el que quiso demostrar, que tal vez, en tiempos más adelante, acaso Estadella pueda unir en fraternal consorcio facetas de diferentes matices en beneficio de la nación.

Puso fin al acto el homenajeado, en un discurso elocuente, agradeciendo la asistencia a todos los concurrentes y haciendo constar haberlo aceptado como una ofrenda a la amistad, pues juzga la amistad como una continuación de la familia. Expuso como deben escalar los cargos; o por méritos indiscutibles o por la constancia y defensa de los ideales, y una vez que se llega, debe seguirse en ellos con acrisolada dignidad. Hizo presente los momentos tan difíciles en que ha llegado al ministerio por estar las pasiones desatadas.

Dedicó un vibrante discurso al trabajo, la riqueza y la producción nacional, en cuanto a sanidad, prometió hacer honor a sus convicciones.

Terminó afirmando que todos sus afanes los dedica a la madre patria, pues sin ella, no comprende a Cataluña, siendo sus palabras interrumpidas con un clamoroso aplauso.

En la mesa presidencial se sentaron junto al Dr. Estadella, el Ministro de Marina, Subsecretario de Gobernación y de Beneficencia y Sanidad, Director de Asistencia social, Srta. Clara Campoamor, señor Lledó y Alvarez Mendizábal, las señoras Biencinto, nuestra Presidenta de Federación, Montes Presidenta del Colegio Oficial de Matronas, por la representación de matronas y García del Real, por los Practicantes.

Las matronas esperan del primer Ministro de Sanidad, que sabe comprender porque lo ha vivido, las injusticias que con esta sufrida clase se han venido cometiendo, amparo en sus justas aspiraciones, ya que su norma es la equidad y ayuda al humilde.

Por eso el Colegio mandó una nutrida representación, que con su presencia quiso testimoniar al Dr. Estadella, cuanto espera la clase de su claro juicio y recto criterio, al mismo tiempo, hizo entrega al Colegio de un artístico pergamino, como prueba de admiración y respeto.

## Conferencia

Amablemente invitadas por los Practicantes, acudió una comisión del Colegio Oficial, para escuchar la conferencia del Dr. Llorens, en la que nos explicó la actuación del Practicante y matronas en América.

Después de explicarnos, ser apolítico y anticonfesional, por si en su tema pudiera despertar suspicacias, dice entre otras cosas: que en Alemania e Inglaterra, han tenido la fortuna de contar en la iglesia función privativa del Estado y por consecuencia la caridad.

Dice, en América no existe más que una clase que es el enfermero, que es según él, el nombre lógico, pues significa crear, vigilar, quien facilita la vuelta a la normalidad de las funciones fisiológicas y psicológicas. Tienen estos enfermeros en los Estados Unidos, seis años de enseñanza primaria y otros seis de enseñanza superior, y tres de laboratorio, en los que hace todo lo que precisa un enfermo cambiar las ropas y demás menesteres de un enfermo y no lo consideran desdorado; después tienen estudios de anatomía, fisiología, francés y alemán; obstetricia y ginecología, y revalidar; llegando a tener los enfermeros de primera categoría, de 150 a 200 dólares al mes, y los enfermeros corrientes 125. Suelen muchos hacerse por medio de cursillos graduados que se organizan nocturnos, festivos y durante las vacaciones, dándose el caso de uno de estos señores, que empezó barriendo el piso, llegar a Director de uno de los mejores Hospitales de los Estados Unidos.

Después de enumerar en los distintos departamentos, donde pueden desarrollar las actividades estos enfermeros de ambos sexos, como son: Casas de Socorro, minas, fábricas, maternidades, sifiología, protección a la infancia, higiene prenatal, acción

tutelar de menores, colonias, cárceles, presidios, inspección de bebidas; o sea, que el año 1916, había 500 enfermeros y el 1928 5.000, y después de algunos datos más, terminó la disertación aconsejando la fusión entre el practicante y la matrona.



Es el alimento indispensable para  
Madres, Nodrizas y Niños

épocas en que sus organismos necesitan nutrirse sin cansancio, con una alimentación rica en elementos nutritivos, agradable y no astringente. Cualidades que sólo posee la

**SAGAMINA**

El mejor alimento vegetal

De venta en Farmacias y Comestibles  
Oficinas y Depósito:

Productos España, S. A.

Floridablanca, 3 Teléfono 10000. Madrid

## Mutua de Matronas de Madrid

### Relación de socorros devengados durante el año de 1933

	Pesetas
Julio	
Primera decena	
Doña Isabel Luis Camara, del 6 al 26.....	105,—
Septiembre	
Primera decena	
Doña Petronila Lahoz, del 3 al 12.....	50,—

Octubre	
Tercera decena	
Doña Manuela López, del 22 al 31.....	50,—
Noviembre	
Primera decena	
Doña Manuela López, del 1 al 10.....	50,—
Segunda decena	
Doña Manuela López, del 11 al 20.....	50,—
Tercera decena	
Doña Manuela López, del 21 al 30.....	25,—
Diciembre	
Primera decena	
Doña Manuela López, del 1 al 10.....	25,—
Doña Pilar Pérez Ramos, del 8 al 10.....	15,—
Segunda decena	
Doña Rosa Victoria Fernández del 11 al 19.....	45,—
Doña Pilar Pérez Ramos, del 11 al 20.....	50,—
Tercera decena	
Doña Pilar Pérez Ramos, del 21 al 1 de Enero de 1934...	60,—
Total...	525,—

Socorros de enfermedades: Cincuenta días al año natural, los treinta primeros a cinco pesetas, y los veinte restantes, a dos cincuenta,

### Diagnóstico y diagnóstico diferencial de las afecciones ginecológicas

(Continuación)

metrorragias separadas por grandes intervalos, en la presencia de un conducto cervical cerrado y de un útero engrosado proporcionalmente a la duración de la amenorrea y que presenta los signos, antes dichos, de embarazo. Las exploraciones genitales pueden aumen-

tar al desprendimiento del huevo y hacer que el aborto se presente claramente, de modo que hay que tener mucho cuidado al practicarlas. La palpación no ha de ser muy intensa, especialmente, en el interrogatorio no deja lugar a dudas respecto a la existencia de un embarazo. En interés de la conservación del mismo, será casi mejor prescindir de toda exploración si es posible observar sistemáticamente a las enfermas. Cuando la aparición de la hemorragia coincida con el ciclo menstrual, habrá todavía menos razón para practicar en seguida una exploración genital. Cuando los datos anamnésticos sean inexactos, se sospeche una amenorrea menopáusica o se niegue un coito, se procederá en seguida a la exploración para aclarar dudas.

Sólo la observación repetida permite afirmar, en muchos casos, si el aborto es todavía susceptible de retroceder. La experiencia enseña que, en general, las enfermas exageran la intensidad de la hemorragia, de modo que hay que ser escéptico a este respecto. La pérdida abundante de sangre fresca, la salida de coágulos y los dolores, constituyen siempre indicio de desprendimiento extenso del huevo. Cuando a pesar del reposo, y del opio continúe la salida de sangre, o bien, se presente de nuevo al levantarse de la cama, podrá casi excluirse la continuación de un embarazo normal. Conviene recalcar aquí que, a pesar de intervenciones o de estados febriles de origen genital, puede existir o continuar desarrollándose el embarazo.

El diagnóstico del aborto en marcha se funda, sobre todo, en la existencia de un útero grávido, en la intensidad de la hemorragia y en la abertura del conducto cervical que se presenta casi siempre algo más tarde. Entre el aborto inminente y el aborto ya en curso, existen naturalmente, estados intermedios difíciles de precisar, debidos a procesos de expulsión muy largos y objetivamente poco demostrables, especialmente cuando el embarazo es reciente. El aumento de las contracciones dolorosas proporciona un cierto indicio,

pero su intensidad es muy diferente en cada caso, según el tamaño del huevo y la duración del embarazo. El diagnóstico es seguro, cuando el conducto cervical está ensanchado, y, al mismo tiempo, existe una hemorragia. Si falta esta última, se considerará, por el momento, el aborto como inminente.

Una enferma de veinte años, embarazada de seis meses, ingresó en la clínica con neumonía doble, dolores y pérdida de moco sanguinolento. El conducto cervical permite, cómodamente, el paso de los dedos. Bajo la influencia del pantopón, cesaron los dolores. Descenso febril crítico en el mismo día. Curación. El embarazo continuó. Tres semanas después fué dada de alta la paciente, comprobándose, indudablemente, la vida del feto.

No hay que considerar la permeabilidad del orificio cervical externo para la punta del dedo en múltiparas, como una dilatación del cuello. Toda duda desaparece cuando se palpan partes del huevo dentro del conducto cervical o más allá del mismo. Importante es el hecho de que, a pesar de estar cerrado el orificio externo, puede existir un aborto en marcha; ello ocurre usualmente en el aborto cervical. En tales casos el cuello será abombado en forma de pelota.

El diagnóstico del aborto confirmado, es muy sencillo cuando se ven los restos expulsados. Únicamente pueden existir dudas respecto a si toda la placenta ha sido expulsada. Los defectos grandes de la misma, se reconocen sin dificultades. La falta de pequeñas porciones no tienen mucha importancia, porque son expulsadas casi siempre poco tiempo después. En todo caso, no es necesario practicar en seguida un tacto de la cavidad uterina. Más difícil es el diagnóstico cuando sólo se dispone de los datos que cuenta la paciente o las personas que la rodean, cosa que ocurre frecuentemente en la práctica. Si después de

una pérdida importante de sangre está abierto el conducto cervical, el tacto de las paredes uterinas aclarará fácilmente las dudas. Conviene tener en cuenta que esta exploración sólo debe ser practicada con precauciones asépticas. En la mayoría de los casos, sin embargo, el conducto cervical se ha cerrado ya de tal modo (especialmente en abortos tempranos), que no puede introducirse el dedo sin dilatación previa instrumental. Lo mejor, en estos casos, es la expectación armada. También se hará lo mismo cuando el embarazo haya llegado hasta la octava ó décima semana, porque en estos casos el huevo, es generalmente, expulsado en su totalidad.

El aborto completo se caracteriza por la tríada siguiente: desaparición de los dolores y de la hemorragia e involución rápida del útero. Esta última tiene importancia fundamental. En casos de existir procesos inflamatorios pueden presentar durante largo tiempo ligeras hemorragias, a pesar de estar el útero vacío. Las contracciones dolorosas pueden desaparecer aunque esté retenida la placenta, pero el útero no evoluciona en estos casos por completo (tampoco si las porciones retenidas son pequeñas).

El diagnóstico del aborto incompleto ofrece en ocasiones grandes dificultades. El conducto cervical se cierra pronto después de expulsar el embrión pequeño y muerto a veces, ya desde hace tiempo. Casi siempre es imposible palpar directamente las partes del huevo retenidas, especialmente si la expulsión fetal ha tenido lugar ya hace tiempo, como ocurre por lo general. Si se trata sólo de pequeñas porciones retenidas, el útero acostumbra a estar poco aumentado de volumen.

Se sospechará el aborto incompleto cuando en el interrogatorio se afirme que sólo ha salido el feto. Aquella suposición será probable si ulteriormente se presentan hemo-

---

**Pomada DELKE** Cura rápidamente las grietas de los pechos. Calma el dolor

---

Ayuntamiento de Madrid

rragias más o menos intensas y repetidas. Con cierta frecuencia, sin embargo, cesan estas últimas después de expulsar el feto, aun cuando la placenta quede retenida por completo. Claro está que más tarde, y en oposición a lo que ocurre en el aborto completo, se presentan de nuevo hemorragias, y persisten debido a la tendencia expulsiva del útero. La intensidad de la hemorragia varía según el tamaño de las porciones retenidas, siendo tanto mayor cuanto mayores son estas últimas. Objetivamente, el signo de más valor es el aumento de tamaño del útero. La turgencia de este último desaparece rápidamente después de la muerte o eliminación del feto, aun cuando exista retención placentaria total, y de ahí que su falta no hable en contra de aborto incompleto. En cambio, el signo de Hegar positivo habla a favor de la retención, a pesar de que también desaparece a la larga si se trata de restos de pequeño tamaño. Conviene tener en cuenta que es difícil apreciar las diferencias de tamaño del útero, porque ése varía según los individuos; además, el tamaño oscila mucho según la duración del embarazo y la importancia de las masas retenidas. El engrosamiento puede ser muy pequeño cuando estas últimas son muy escasas, están retenidas desde mucho tiempo y su tejido se comprime y aplanan. Entonces ayudan a formar juicio la forma redondeada y la tensión especial del cuerpo, que son, naturalmente, más acentuadas cuando hay retención de restos de mayor tamaño. Con ayuda de un interrogatorio y exploración cuidadosa quedan realmente muy pocos casos sin aclarar. Las equivocaciones se presentan, sobre todo, cuando los datos amnésicos son poco precisos, en los casos recientes y en los muy antiguos con retención de pequeños restos del huevo. La observación repetida aclara los segundos, porque el útero involuciona rápidamente si la expulsión es completa, en tanto que no lo hace en caso de retención. La aparición de dolores y de hemorragias, a pesar del reposo, nos inclinan a favor de esta última. Ya en casos du-

dosos pueden apelarse al siguiente signo objetivo: aparición de dolores uterinos y hemorragias después de administrar medicamentos que estimulen las contracciones. El útero vacío no responde a los medicamentos, en tanto que si existe retención, aunque sea pequeña, lo hace; esta prueba objetiva puede emplearse, por lo tanto, para establecer el diagnóstico diferencial. Con todo lo dicho se consigue, generalmente, un diagnóstico bastante aproximado del aborto incompleto; pero, no obstante, la absoluta seguridad sólo se consigue palpando directamente o viendo las partes retenidas. El raspado de prueba y la palpación de la cavidad uterina no pueden evitarse a veces, y deben practicarse en casos dudosos. Estos medios diagnósticos auxiliares tienen sus peligros, dado el curso febril o complicado de muchos casos. Se emplearán únicamente cuando la extensión de las partes retenidas y el curso clínico justifique al mismo tiempo una intervención en el sentido de expulsar aquéllas. O sea, dicho con otras palabras, el momento en que se practicasen ambas intervenciones depende de la indicación terapéutica, de la que nos ocuparemos más adelante. La extensión de las masas retenidas indicará en cada caso si hay que preferir el raspado o el desprendimiento digital. La lección depende, en último término, del período en que se encuentra el embarazo y del tamaño del útero. Indudablemente, el tacto tiene ventajas. La cureta es más apropiada para los casos de engrosamiento poco acentuado del útero, o para aquellos en los que existe una llamada endometritis post-abortum, debida a retención de pequeños restos placentarios. Es muy difícil apreciar en cada caso el tamaño del contenido uterino a causa del diverso espesor de sus paredes. Un útero de tamaño normal y pared delgada puede albergar un pólipo de tamaño de una nuez, en tanto que un útero grande y de paredes gruesas quizá sólo contiene restos demostrables microscópicamente. La intensidad de la hemorragia y de los dolores nos orientan algo en este sentido, porque son tanto

más ace  
tejido p  
¿Abc  
ficultad  
un pro  
un pro  
respecto  
ción ge  
dad de  
tos anal  
muchas  
escalofr  
existen  
las refe  
ción) i  
ra y p  
vocacio  
que des  
lofrío p  
remisio  
a la nor  
porcion  
más ex

A

insu  
fecu  
ción  
del  
flu  
te y  
com  
mar

J  
neu  
infe



más acentuadas cuanto mayor es la masa del tejido placentario retenido.

*¿Aborto febril o afebril?* — Dada la dificultad para precisar el sitio y extensión de un proceso infeccioso, y la dependencia de un pronóstico, indicación y terapéutica con respecto a la falta o existencia de una infección genital, se comprende que haya necesidad de orientarse sobre este punto. Los datos anamnésimos relativos al curso clínico son muchas veces de valor. Si se cuentan fiebre o escalofríos se pensará, naturalmente, en la existencia de un aborto febril. Sin embargo, las referencias son a veces (con o sin intención) inexactas, y el hallazgo de temperatura y pulso normales pueden motivar equivocaciones; esto último se comprende, porque después de haber tenido lugar un escalofrío puede ocurrir que durante la fase de remisión, la temperatura y el pulso vuelvan a la normalidad. La observación repetida proporciona, en último término, los informes más exactos, se practicará en los casos sospe-

chosos, siempre que no existan hemorragias muy intensas o complicaciones, como una peritonitis difusa, que hagan necesaria una intervención inmediata. Importante para la práctica es saber que la altura de la fiebre no es siempre paralela a la gravedad y propagación de la infección. A pesar de existir bacteriemia persistente (septicemia en sentido estricto), las temperaturas son a veces muy poco elevadas. En cambio, el pulso es siempre muy frecuente, pequeño y blando en estos casos. La falta de fiebre no significa que no existan gérmenes patógenos en la cavidad uterina; muchos abortos prolongados y retenciones placentarias cursan sin fiebre, a pesar de presentarlos regularmente.

Falta de fiebre no significa, por lo tanto, falta de infección. La importancia de que se presenten temperaturas durante largo tiempo consiste en que, a pesar de existir infección, puede establecerse un pronóstico tan favorable como el de los abortos espontáneos afebriles, en los que no se ha llegado a una

## Lysiformin

**Antiséptico poderoso  
de olor agradable  
atxico e inofensivo**

insustituible en la asistencia a **partos**, contra infecciones de la paciente, mediante lavados en solución del 1 al 3 ‰, con agua caliente. Desinfección del instrumental y utensilio (4 ‰). Combate el **flujo** y las afecciones de la **matriz**. **Cicatrizante** y desodorante rápido. Facilita el parto por su composición jabonosa, si hay que ayudarlo con la mano, mojado ésta es una solución.

**JABON ANTISEPTICO**, de tocador, muy neutro (pastillas) para cutis delicado e higiene infantil.

## PROVITA

**Jarabe de hipofosfitos**

*Unico* combinado con zumo puro de uvas negras, muy concentrado.

*Riquísimo en vitaminas, reconstituyente y remineralizante* de asimilación inmediata a la sangre. Adecuado a las madres de familia en el periodo del embarazo y lactante y en general a niños débiles, raquíticos y de sangre floja. Indicado también para adultos en procesos de inapetencia, anemia, debilidad nerviosa y enfermos convalecientes. Agradable de tomar.

*No produce estreñimiento* y lo evita en personas que lo sufren.

PRODUCTOS RECOMENDADOS POR EMINENTES MÉDICOS

LABORATORIO R. TESCHENDORFF - - Serrería, 9 - - GRAO-VALENCIA

siembra de gérmenes. Los abortos infectados se ponen en evidencia también, aunque no exista fiebre, por el aspecto sucio, purulento, de las secreciones, que además se presentan con frecuencia en las infecciones debidas al peligroso estreptococo hemolítico. Los depósitos purulentos a nivel de la vagina y del hocico de tenca son más raros.

La designación del aborto séptico no se ha empleado intencionadamente, porque puede dar lugar a equivocaciones. En mi opinión, sólo debería hablarse de aborto séptico en caso de infección general. Tampoco se ha insistido en separar el aborto infectado, porque, dada la larga duración del aborto en muchos casos, es extraordinariamente frecuente la infección de la cavidad uterina.

Más importante que comprobar la naturaleza febril o afebril de un aborto es averiguar, en el primer caso, si el proceso infeccioso está limitado a la cavidad uterina, o ha pasado ya a las paredes, a la periferia o se ha transformado en una infección general.

¿Aborto complicado o no complicado?—Partiendo del hecho de que en la mayoría de los casos no es necesaria una intervención inmediata y la espera es más útil que perjudicial (con excepción de la peritonitis), no pasarán inadvertidas hasta para el principiante una serie de complicaciones si se practica la expectación armada. El diagnóstico no ofre-

ce dificultades cuando existe ya una parametritis, anexitis o peritonitis manifiesta; en tanto que en los períodos iniciales, que se observan sobre todo en la práctica, es más difícil formar juicio hasta para médicos experimentados. Se tendrá siempre en cuenta la siguiente regla: toda sensibilidad y toda resistencia palpables por fuera o en la vecindad del útero son sospechosas, por lo menos, de afección parauterina. Toda tensión de las paredes abdominales, toda existencia de dolor al dejar de comprimir aquéllas con el dedo (signo de Blumenberg), indica participación del peritoneo y requiere establecer el diagnóstico lo más pronto posible, valiéndose de todos los medios (punción abdominal). Si se excluye la existencia de una peritonitis difusa, se continuará con la expectación armada, dejando que el tiempo aclare el diagnóstico; este criterio conservador en la terapéutica del aborto complicado es aceptado hoy día por casi todos los autores. Aunque hayan existido antes escalofríos, el aborto no complicado evoluciona, en general, de modo favorable si se mantiene estrictamente el reposo en cama, la fiebre baja rápidamente, el pulso disminuye con frecuencia y se llena, el estado general mejora, etc.

Otra cosa ocurre en el aborto complicado. El trastorno persiste del estado general; los

(Continuara)

## BARDANOL Elixir de bardana y estaño eléctrico

Muestras y literatura: A. GÁMIR.-Valencia

INDICACIONES ESTAFILOCOCIAS EN TODAS SUS MANIFESTACIONES

## HODERNAL

Oleum parafinae - Liquidum petrolatum

Parafina líquida - Aceite de Parafina - Petrola o líquido

Remedio racional y tratamiento seguro de la pereza intestinal y del estreñimiento en todas sus formas

Dosis (salvo prescripción médica) para adultos: una cucharada de las de sopa en cada una de las principales comidas sola o mezclada con mermelada o confitura. Para niños: una cucharadita de las de café en igual forma

Preparado en el Laboratorio de A. GAMIR

Padre Jofré, núm. 9.-VALENCIA

## ENOFOSFORINA SERRA

Un vasito de ENOFOSFORINA SERRA después de las comidas es el más delicioso complemento de la alimentación normal. CONVIENE especialmente en la época del EMBARAZO porque anima a la madre y le proporciona los elementos necesarios para la perfecta formación del nuevo ser; mientras dura la LACTANCIA porque aumenta el apetito y remineraliza ambos organismos; en la EDAD CRITICA porque entona, fortifica y evita cualquier trastorno; en todos los ESTADOS DE DEBILIDAD, CONVALECENCIA, ANEMIAS, etc.; indicada durante el PARTO, por la fuerza y energía que comunica.

**PIDASE EN TODAS LAS FARMACIAS**

---

## REUMA - GOTA - CIATICA

**Se combate con el poderoso disolvente del ácido úrico**

## FEQUINOL SERRA

EN TABLETAS

MEDICACION COMPROBADA

Laboratorio Serra Pamies-Reus

**DISPONIBLE**



Los preferidos para los pequeños Bebes. Bote. pts. 0'50

Representante general: D. Antolín Marcos.-Cristóbal Bordiu, 35 \* Madrid

**DELKE** Insustituible para curar las grietas de los pechos y conseguir el endurecimiento de los mismos.

Representante general: D. Antolín Marcos.-Cristóbal Bordiu, 35 atico B.-Teléfono 45821.-Madrid



## QUERTENSOL

ES EL RECONSTITUYENTE, poderoso y estimulante, rápido, que todo médico debe tener en cuenta en los casos de debilidad general, decadencia nerviosa, miseria fisiológica y desnutrición general, anemia, períodos del embarazo y de la lactancia, crecimiento de los niños, estados atónicos, ga trointestinales, convalecencias difíciles, achaques de la ancianidad, para intensificar la nutrición.

Como preventivo positivo en las epidemias de gripe, su éxito ha sido completo.

Tomándolo durante el embarazo evita la propensión al aborto, si procede de la debilidad.

Durante la lactancia hace recuperar las fuerzas perdidas, haciendo que la secreción láctea sea abundante y reparadora.

SIEMPRE es de resultados sorprendentes, de gusto agradable, de un positivo valor farmacodinámico constante; por esto, deja altamente satisfecho al profesional que lo recomienda.

Facilita la digestión, es un buen oréxico o aperitivo, eleva las fuerzas por mejorar la asimilación celular, da sensación de bienestar por contribuir a fijar el fósforo en el tejido nervioso.

Su composición es tan inofensiva que lo pueden tomar los niños de corta edad.

Por eso TRIUNFA en todas las edades, donde fracasan los preparados de glicerosfosatos; y ello obedece a su actividad rápida, su acción prolongada, su tolerancia considerable, su falta de contraindicaciones.

DOSIS: Una copita antes o después de cada comida.

Representante general: D. Antolin Marcos.-Cristóbal Bordiu, 35 atico.-Teléf. 45821.-Madrid

Ayuntamiento de Madrid Imp. Calvario, 6.-Teléf. 71398.-Madrid